

# GARLYN

Кофемашина

Gloria G2



Наведите камеру  
телефона на QR-код  
и смотрите  
видеоинструкцию



РУКОВОДСТВО  
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ





**Поздравляем с покупкой новой кофемашины GARLYN Gloria G2!**

Благодарим Вас за выбор продукции торговой марки GARLYN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна.

**Перед установкой внимательно изучите данное руководство.**  
Производитель не несет ответственность за какие-либо травмы или ущерб, возникшие вследствие неправильной установки или эксплуатации. Сохраните руководство для дальнейшего использования. Правильная эксплуатация устройства значительно продлит срок его службы.

Узнать больше о компании GARLYN можно на сайте [www.garlyn.ru](http://www.garlyn.ru).  
Здесь вы сможете заказать бытовую технику GARLYN и оригинальные аксессуары к ней, получить консультацию наших специалистов, а также найти адреса фирменных магазинов GARLYN.

**Отдел заботы о клиентах GARLYN:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2) (звонок по России бесплатный).



# **СОДЕРЖАНИЕ**

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	6
Устройство прибора.....	10
Сенсорный дисплей.....	12
Общее меню.....	12
Меню настроек кофемашины .....	13
ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ .....	14
Установка/подготовка кофемашины .....	15
Сборка системы автоматического вспенивания молока.....	16
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА.....	17
Включение/выключение кофемашины .....	17
Подогрев чашек.....	18
Приготовление эспрессо/американо из цельных кофейных зерен.....	18
Приготовление капучино/латте из цельных кофейных зерен.....	21
Приготовление любого напитка из молотых кофейных зерен .....	25
Функция «Молоко».....	25
Функция «Горячая вода».....	28

Меню настроек кофемашины.....	29
Настройки .....	30
Очистка.....	33
Таймер.....	34
Звук.....	35
Жесткость.....	35
Дисплей .....	35
Язык.....	35
Счетчик .....	36
Калибровка .....	36
Назад .....	36
Комплексная защита элементов M-Pro.....	37
ЧИСТКА И УХОД .....	37
Очистка поддона для сбора капель.....	39
Очистка контейнера для кофейных таблеток.....	40
Очистка резервуара для воды .....	41
Очистка системы автоматического вспенивания молока.....	42
Автоматическая очистка вспенивателя.....	42

Ручная очистка вспенивателя .....	42
Очистка заварочного механизма.....	44
Автоматическая очистка заварочного механизма.....	44
Ручная очистка заварочного механизма .....	45
Замена уплотнительных колец.....	46
Очистка трубочки и резервуара для молока .....	47
Очистка от накипи.....	48
Хранение и транспортировка .....	50
<b>УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....</b>	<b>51</b>
<b>ОДАЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN.....</b>	<b>57</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....</b>	<b>58</b>
<b>КОМПЛЕКТАЦИЯ.....</b>	<b>60</b>
<b>УТИЛИЗАЦИЯ .....</b>	<b>61</b>



Ваша безопасность очень важна для нас. Пожалуйста, прочитайте руководство пользователя перед началом использования прибора.

При работе с устройством будьте внимательны, осторожны и благородны. Описанные меры предосторожности и порядок действий не охватывают все возможные ситуации при его эксплуатации. Используйте прибор исключительно по прямому назначению. Любое действие, не соответствующее инструкциям, может привести к повреждению изделия или возникновению возможных травм или несчастных случаев.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Данный товар является сложнотехническим устройством.

Производитель не несет ответственности за повреждения/ущерб, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации прибора.

Прибор был разработан для бытового использования исключительно в домашних условиях, а также условиях, приближенных к домашним: помещения для персонала в магазинах, офисах и иных рабочих местах; в гостиницах, отелях и др. Используйте его только по назначению. Любое нецелевое использование изделия станет нарушением условий надлежащей эксплуатации. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

Используйте прибор с осторожностью и предупреждайте других пользователей о потенциальной опасности.

В случае передачи устройства третьему лицу данное руководство также должно быть передано.

## ОСТОРОЖНО

- ▲ Не ремонтируйте и не заменяйте никакие из частей устройства самостоятельно. Не эксплуатируйте прибор с поврежденным электрошнуром, а также после сбоя в работе, падения или повреждения любым способом. Случайное повреждение прибора может привести к неисправностям, не соответствующим условиям гарантии, а также к поражению электротоком. Все процедуры, кроме рекомендованных в настоящем руководстве, должны выполняться исключительно квалифицированными специалистами авторизованного сервис-центра.
- ▲ Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора, – в противном случае возможно короткое замыкание или возгорание электрошнура.
- ▲ Не протягивайте электрошнур в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы он не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми и/или горячими предметами,

не ставьте на него тяжелые предметы. Износ электрошнура может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током.

- ▲ Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора.

## ВНИМАНИЕ

- ▲ Для снижения риска поражения электрическим током устройство оснащено электровилкой с заземлением. По обязательному требованию электробезопасности подключайте прибор только к розеткам и удлинителям, имеющим заземление, и не модифицируйте электровилку прибора каким-либо образом.
- ▲ Прибор нуждается в чистке после каждого использования.
- ▲ Отключайте прибор от электросети после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электровилку сухими руками.

- ▲ Не погружайте устройство и электрошнур в воду или другие жидкости – оно может быть повреждено в результате короткого замыкания. Пользуйтесь прибором исключительно сухими руками. В случае падения прибора в воду немедленно отключите подачу питания в электрическую розетку, затем электровилку электротрошируя прибора из розетки. Ни в коем случае не опускайте руки в воду – это может привести к поражению электрическим током.
- ▲ Используйте только комплектные оригинальные аксессуары и материалы, рекомендованные производителем.
- ▲ Не размещайте и не используйте устройство на мокрой или горячей поверхности.
- ▲ Не открывайте корпус прибора и не пытайтесь разбирать его – внутри нет обслуживаемых частей.
- ▲ Не накрывайте устройство во время работы – это может привести к неисправностям или поломке.
- ▲ Не ставьте изделие в местах, где оно может легко упасть (края столов/столешниц, мягкая мебель и пр.).
- ▲ Не используйте изделие на открытом воздухе и в помещениях с повышенной влажностью.
- ▲ Дайте прибору остить перед присоединением/отсоединением каких-либо частей и перед началом чистки.
- ▲ Не оставляйте воду в резервуаре для воды, если прибор не используется долгое время.
- ▲ Всегда используйте холодную воду для приготовления кофе. Тepлая вода и иные жидкости в резервуаре могут повредить устройство.
- ▲ Не включайте функцию горячей воды непрерывно для более чем одного резервуара с водой.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

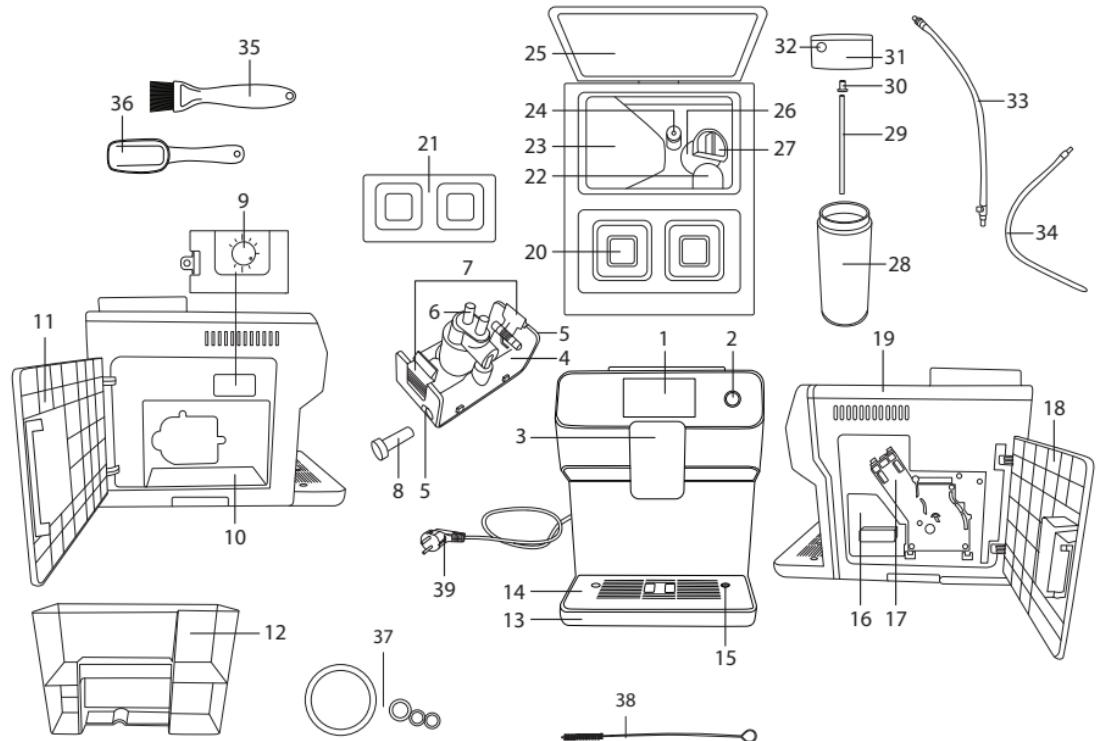
- ▲ Не прикасайтесь к горячей поверхности прибора во время его работы.



*В случае обнаружения каких-либо неполадок немедленно прекратите использование устройства.*

- ▲ Используйте встроенную кофемолку прибора только для помола кофейных зерен.
- ▲ Не используйте прибор, если поддон для сбора капель не установлен или установлен некорректно.
- ▲ Упаковочный материал (пенопласт, пленка и прочее) может быть опасен для детей. Утилизируйте его в соответствии с местными правилами или храните в недоступном для детей месте.
- ▲ Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 8 лет и старше, лица с ограниченными физическими и сенсорными способностями, а также с нарушениями душевного здоровья, или люди с недостатком опыта и знаний при условии, если они находятся под постоянным присмотром лица, ответственного за их жизнь, здоровье и благополучие, или если им провели полноценный инструктаж о безопасном использовании устройства с полным пониманием возможных опасностей.

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



- 
- 1. Сенсорный дисплей
  - 2. Кнопка включения/выключения кофемашины
  - 3. Дозатор жидкости
  - 4. Вспениватель молока
  - 5. Отверстия вспенивателя
  - 6. Клапан
  - 7. Кнопки отсоединения вспенивателя
  - 8. Заглушка отверстия вспенивателя
  - 9. Регулятор пышности молочной пенки
  - 10. Отсек резервуара для воды
  - 11. Дверца отсека резервуара для воды
  - 12. Резервуар для воды, 1,7 л
  - 13. Поддон для сбора капель
  - 14. Решетка поддона
  - 15. Поплавок, сигнализирующий о переполненности поддона
  - 16. Контейнер для кофейных таблеток
  - 17. Заварочный механизм
  - 18. Дверца отсека заварочного механизма
  - 19. Корпус
  - 20. Поверхность для подогрева чашек
  - 21. Платформа для подогрева чашек из нержавеющей стали
  - 22. Отсек для молотого кофе
  - 23. Контейнер для кофейных зерен
  - 24. Регулятор степени помола
  - 25. Крышка кофемолки с уплотнителем
  - 26. Кофемолка встроенная
  - 27. Крышка отсека для молотого кофе
  - 28. Резервуар для молока, 400 мл
  - 29. Трубочка забора молока
  - 30. Резиновый уплотнитель
  - 31. Крышка резервуара для молока
  - 32. Отверстие для соединительной гибкой трубочки
  - 33. Соединительная гибкая трубочка для подачи молока
  - 34. Гибкая трубочка для подачи молока из любой емкости
  - 35. Щеточка для очистки
  - 36. Мерная ложка для молотого кофе
  - 37. Комплект уплотнительных колец для заварочного блока (механизма)
  - 38. Щеточка-ершик
  - 39. Электрошнур

## СЕНСОРНЫЙ ДИСПЛЕЙ

### Общее меню

Американо			Эспрессо
Капучино			Латте
Молоко			Вода
Меню			Молотый кофе

Иконки	
Американо	
Капучино	
Молоко	
Эспрессо	
Латте	
Вода	
Молотый кофе	
Меню	

Нажатие на иконку запускает процесс приготовления американо

Нажатие на иконку запускает процесс приготовления капучино

Нажатие на иконку запускает работу функции «Молоко»

Нажатие на иконку запускает процесс приготовления эспрессо

Нажатие на иконку запускает процесс приготовления латте

Нажатие на иконку запускает работу функции «Горячая вода»

Последовательное нажатие на иконку переключает между способами приготовления кофе (из цельных кофейных зерен / из молотых кофейных зерен)

Нажатие на иконку открывает меню настроек кофемашины

## Меню настроек кофемашины



Иконки	
Настройки	Нажатие на иконку открывает подменю настроек приготовления американо, эспрессо, капучино, латте
Очистка	Нажатие на иконку открывает подменю очистки. Здесь можно выбрать: <ul style="list-style-type: none"> <li>• промывку системы;</li> <li>• очистку от накипи;</li> <li>• очистку заварочного механизма;</li> <li>• очистку вспенивателя</li> </ul>
Таймер	Последовательное нажатие на иконку позволяет настроить таймер автоотключения кофемашины

Звук	Последовательное нажатие на иконку позволяет выключить/включить звуковые сигналы кофемашины
Жесткость	Последовательное нажатие на иконку позволяет выбрать степень жесткости воды
Дисплей	Последовательное нажатие на иконку позволяет выбрать режим работы дисплея (режим минимальной затраты электроэнергии, режим энергосбережения, режим максимальной затраты электроэнергии)
RU Язык	Последовательное нажатие на иконку позволяет изменить язык дисплея (русский/английский)
Статистика	Нажатие на иконку открывает подменю статистики приготовленных напитков
Калибровка	Нажатие на иконку открывает сервисное подменю
Возврат	Нажатие на иконку возвращает в общее меню

## ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Достаньте прибор и комплектующие из упаковки. Удалите все транспортировочные материалы и наклейки, а также заглушку на дне резервуара для воды, если она имеется.



**Обязательно сохраните на корпусе все предупреждающие наклейки и этикетку с серийным номером изделия.**

Визуально убедитесь в отсутствии механических повреждений прибора.



**Необходимо выдержать устройство 3 часа при комнатной температуре перед использованием, если оно подвергалось низким температурам при транспортировке.**

Тщательно очистите прибор перед первым использованием (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

Выберите плоскую ровную термостойкую устойчивую поверхность с достаточным количеством свободного пространства со всех сторон кофемашины.

При установке кофемашины предусмотрите минимум 30 см пустого пространства слева, чтобы была возможность вынимать резервуар для воды, и минимум 30 см пустого пространства сверху, чтобы засыпать кофейные зерна во встроенную кофемолку.

Также предусмотрите минимум 30 см справа, чтобы иметь возможность извлекать заварочный механизм и контейнер для кофейных таблеток, чтобы очистить их.

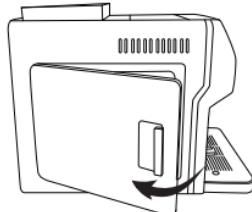


**Во время работы функции «Молоко», приготовления «Латте» или «Капучино» от кофемашины будет исходить пар, учитывайте это при выборе места расположения.**

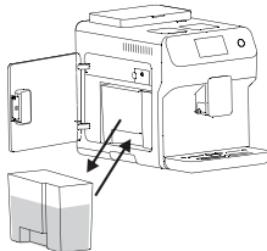
Вставляйте поддон для сбора капель с установленной решеткой в кофемашину плотно, до упора, во избежание разлива воды на поверхности.

## УСТАНОВКА/ПОДГОТОВКА КОФЕМАШИНЫ

- Откройте дверцу отсека резервуара для воды.



- Извлеките резервуар для воды, наполните его водой до отметки MAX и установите его обратно.



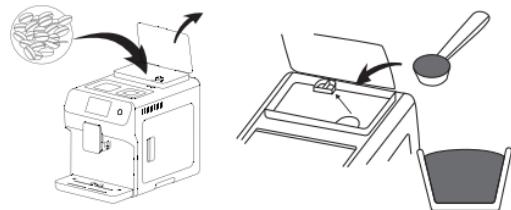
При установке резервуара для воды обратно в отсек нажмите на его нижнюю часть, чтобы он плотно вошел и был правильно установлен.

- Плотно закройте дверцу отсека резервуара для воды до щелчка.



**ВАЖНО!** Никогда не наполняйте резервуар теплой, горячей водой, водой с газом или любой иной жидкостью – это может привести к неисправностям как резервуара для воды, так и кофемашины.

- Откройте крышку кофемолки и наполните контейнер (23) кофейными зернами, если собираетесь готовить кофе из цельных кофейных зерен. Либо насыпьте уже молотый кофе в отсек (22), если собираетесь готовить кофе из молотых кофейных зерен.

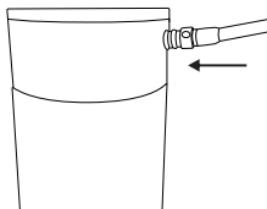


Наполняйте контейнер (23) только обжаренными кофейными зернами. Молотый, растворимый, карамелизованный кофе и иные продукты могут привести к неисправностям кофемашины. Для молотого кофе используйте только отсек (22).

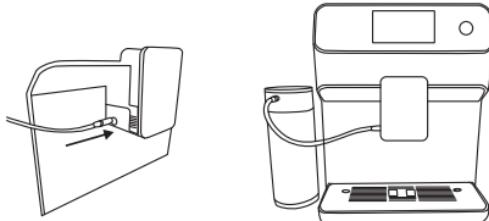
- Закройте крышку кофемолки.

## СБОРКА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

1. Наполните резервуар для молока холодным молоком (примерная температура – 4-8 °C, жирность – 2,5-3,2%), закройте резервуар крышкой и закрутите ее.
2. Вставьте один конец соединительной гибкой трубочки для подачи молока (33) в отверстие (32).

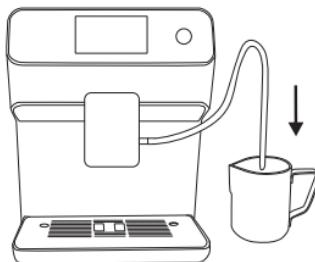


3. Вставьте другой конец трубочки для подачи молока в отверстие вспенивателя (5).



Если Вам неудобно подсоединять резервуар для молока с той стороны, с которой сейчас находится открытое отверстие вспенивателя, Вы можете извлечь заглушку (8) и переставить ее в другое отверстие вспенивателя, открыв отверстие вспенивателя с удобной для Вас стороны.

Вы также можете использовать в качестве резервуара для молока любую свою емкость. Чтобы использовать любую емкость, подсоедините к вспенивателю один конец гибкой трубочки для подачи молока (34) вместо соединительной гибкой трубочки (33) и опустите другой ее конец в емкость с молоком.



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

### ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОФЕМАШИНЫ

- Подключите прибор к электросети. На сенсорном дисплее появится логотип GARLYN, прибор издаст 2 звуковых сигнала, а кнопка включения/выключения (2) будет мигать.
- Нажмите на кнопку включения/выключения (2), начнется обязательный процесс самоочистки. На сенсорном дисплее появится иконка загрузки, которая будет постепенно заполняться белым цветом. Кофемашина начнет предварительный нагрев, самодиагностику и самоочистку.



Во время самоочистки из дозатора (3) прольется некоторое количество воды.

- По окончании кофемашина издаст 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню. Кофемашина готова к работе.
- Чтобы выключить кофемашину, нажмите и удерживайте кнопку включения/выключения (2) около 5 сек., или через заданное время она выключится автоматически, если Вы установили таймер автотеключения. Кофемашина проведет обязательную самоочистку, при этом на сенсорном дисплее появится иконка ☕, а из дозатора (3) прольется некоторое количество воды. После этого кофемашина выключится, на сенсорном дисплее появится логотип GARLYN. Дисплей со временем погаснет, уменьшит яркость или останется гореть без изменений в зависимости от настроенных параметров дисплея. Кнопка включения/выключения (2) будет мигать.



Вы можете в меню настроек установить время, через которое сработает таймер и кофемашина автоматически выключится. По умолчанию автоматическое отключение кофемашины не включено.

Также Вы можете настроить параметры отключения сенсорного дисплея в меню настроек.

- Чтобы полностью отключить кофемашину, отсоедините электрощнур от электросети.

## ПОДОГРЕВ ЧАШЕК

Кофемашина имеет поверхность для подогрева чашек (20), которая включается автоматически при включении прибора. Переверните чашку вверх дном и поставьте на поверхность для подогрева примерно на 5-10 минут.

Для усиления эффекта подогрева Вы можете положить на поверхность для подогрева (20) стальную платформу (21).

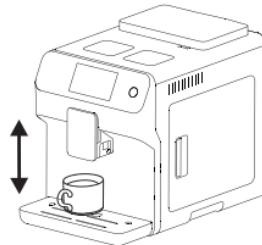
Данная функция необходима для поддержания правильной температуры кофе. Если налить кофе в холодную чашку, напиток начнет сразу же отдавать тепло, в результате чего станет менее горячим. Подогретые чашки не только помогут сохранить температуру, но и в полной мере раскроют вкус и насыщенный аромат свежесваренного кофе и дольше удержат пышную молочную пенку.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО/АМЕРИКАНО И ЦЕЛЬНЫХ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН



**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что иконка **Меню**  не горит оранжевым цветом! В противном случае нажмите на иконку **Меню**  чтобы выяснить, о какой ошибке/ошибках предупреждает Вас устройство, и исправьте ее/их перед приготовлением напитка.

1. Налейте воду в резервуар и засыпьте кофейные зерна в контейнер (см. «Установка/подготовка кофемашины»).
2. Включите кофемашину (см. «Включение/выключение кофемашины»).
3. После того как кофемашина завершит самоочистку и вода перестанет литься из дозатора (3), поставьте чашку под дозатор и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое высокое положение дозатора – не более 14 см).



4. Убедитесь, что у Вас выбран способ приготовления кофе из цельных кофейных зерен, иконка выбора способа приготовления кофе должна выглядеть так Молотый. Если иконка выглядит иначе, нажмите на нее, чтобы изменить способ приготовления кофе.
5. Нажмите на иконку Эспрессо или Американо на сенсорном дисплее в зависимости от того, какой напиток Вы хотите получить. Кофемашина сначала будет перемалывать кофейные зерна, а затем начнет приготовление напитка, на сенсорном дисплее будут гореть иконка выбранного напитка, иконка и иконка . Также будет гореть иконка , которая в процессе приготовления будет постепенно заполняться белым цветом.



Вы можете прервать перемалывание кофейных зерен, нажав на иконку выбранного ранее напитка или на иконку . Прибор остановит перемалывание кофейных зерен, издаст 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.

Чтобы остановить процесс приготовления напитка, нажмите иконку . Иногда требуется нажать на иконку несколько раз, чтобы полностью остановить процесс приготовления.

6. Пока кофемолка перемалывает кофейные зерна, при необходимости выберите степень помола, поворачивая регулятор степени помола (24) (от самого крупного помола 5 к самому мелкому помолу 1 и обратно).



**ВНИМАНИЕ!** В процессе использования кофемашины регулировку степени помола кофе необходимо производить только при работающей кофемолке. Несоблюдение этого требования может привести к ее поломке. Степень помола кофе напрямую зависит от степени его обжарки. Используйте крупный помол для сильно обжаренного кофе и более мелкий помол для менее обжаренного кофе. Результат изменения регулировки Вы сможете оценить только после приготовления 2-3 чашек кофе!



При первом использовании кофемашины рекомендуется выбрать степень помола 3.

7. Также Вы можете включить функцию последовательного приготовления 2 чашек кофе, нажав на иконку  2. При этом на сенсорном дисплее появится вторая иконка приготовляемого напитка. Чтобы выключить функцию приготовления 2 чашек кофе, повторно нажмите на иконку  2. Вторая иконка приготовляемого напитка исчезнет.
8. По завершении приготовления напитка иконка  полностью заполнится белым цветом, прозвучат 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.
9. В зависимости от того, как Вы настроили дисплей (см. раздел «Меню настроек кофемашины»), сенсорный дисплей погаснет или снизит яркость примерно через 2 мин. Если Вы отключили автоотключение сенсорного дисплея, тогда он продолжит гореть без изменений.
10. Выключите кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения (2) около 5 сек., или через заданное время она выключится автоматически, если Вы установили таймер автоотключения. Кофемашина проведет обязательную самоочистку, при этом на сенсорном дисплее появится иконка , а из дозатора (3) прольется некоторое количество воды. После этого кофемашина выключится, на сенсорном

дисплее появится логотип GARLYN. Дисплей со временем погаснет, уменьшит яркость или останется гореть без изменений в зависимости от настроенных параметров дисплея. Кнопка включения/выключения (2) будет мигать. Чтобы полностью отключить кофемашину, отсоедините электрошнур от электросети.



Вы можете в меню настроек установить время, через которое сработает таймер и кофемашина автоматически выключится. По умолчанию автоматическое отключение кофемашины не включено.

Также Вы можете настроить параметры отключения сенсорного дисплея в меню настроек.

Перед тем как кофемашина выключится, она проведет обязательную самоочистку, поэтому убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно количество воды. При этом из дозатора жидкости (3) прольется вода.

Если Вы собираетесь приготовить еще один напиток до выключения кофемашины, проведите промывку системы (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО/ЛАТТЕ ИЗ ЦЕЛЬНЫХ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

**1**

Каждый раз после приготовления кофе в поддон для сбора капель (13) будет проливаться некоторое количество воды. Это необходимо, чтобы сбросить давление в системе и обеспечить качественную работу прибора на длительный срок. Поэтому никогда не используйте кофемашину без правильно установленного поддона во избежание разлива воды.



**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что иконка Меню не горит оранжевым цветом! В противном случае нажмите на иконку Меню чтобы выяснить, о какой ошибке/ошибках предупреждает Вас устройство, и исправьте ее/их перед приготовлением напитка.

1. Налейте воду и засыпьте кофейные зерна в контейнер (см. «Установка/подготовка кофемашины»).
2. Включите кофемашину (см. «Включение/выключение кофемашины»).
3. Соберите систему автоматического вспенивания молока (см. «Сборка системы автоматического вспенивания молока»).
4. После того как кофемашина завершит самоочистку и вода перестанет литься из дозатора (3), поставьте чашку под дозатор и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое высокое положение дозатора – не более 14 см).
5. Убедитесь, что у Вас выбран способ приготовления кофе из цельных кофейных зерен, иконка выбора способа приготовления кофе должна выглядеть так – Молотый. Если иконка выглядит

дит иначе, нажмите на нее, чтобы изменить способ приготовления кофе.

6. Нажмите на иконку Капучино ☕ или ☕ Латте на сенсорном дисплее в зависимости от того, какой напиток Вы хотите получить. Кофемашина сначала будет перемалывать кофейные зерна, а потом наливать молочную пенку и добавлять в нее приготовленный кофе.
7. Пока кофемолка перемалывает кофейные зерна, при необходимости выберите степень помола, поворачивая регулятор степени помола (24) (от самого крупного помола 5 к самому мелкому помолу 1 и обратно).



**ВНИМАНИЕ!** В процессе использования кофемашины регулировку степени помола кофе необходимо производить только при работающей кофемолке. Несоблюдение этого требования может привести к ее поломке.

Степень помола кофе напрямую зависит от степени его обжарки. Используйте крупный помол для сильно обжаренного кофе и более мелкий помол для менее обжаренного кофе. Результат изменения регулировки Вы сможете оценить только после приготовления 2-3 чашек кофе!



При первом использовании кофемашины рекомендуется выбрать степень помола 3.



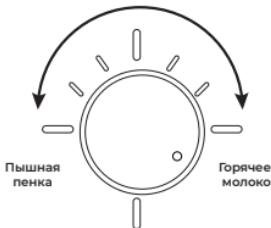
Вы можете прервать перемалывание кофейных зерен, нажав на иконку выбранного ранее напитка или на иконку Ø. Прибор остановит перемалывание кофейных зерен, издаст 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.

8. Во время приготовления молочной пенки на сенсорном дисплее будут гореть иконка выбранного напитка, ×2, иконка Ø, иконка ━━━━ будет постепенно заполняться белым цветом. Также будет гореть иконка ━, которая постепенно заполнится оранжевым цветом. Когда иконка ━ полностью заполнится оранжевым цветом, кофемашина нагрелась до нужной температуры, из дозатора для жидкости в чашку начнет поступать пенка.



Чтобы остановить процесс приготовления молочной пенки или кофе, нажмите иконку **Ø**. Иногда требуется нажать на иконку **Ø** несколько раз, чтобы полностью остановить процесс приготовления. Когда прибор остановит приготовление напитка, он издаст 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.

9. Откройте дверцу отсека резервуара для воды (11) и, поворачивая регулятор (9) влево или вправо, настройте пышность молочной пенки.



10. Также Вы можете включить функцию последовательного приготовления 2 чашек кофе, нажав на иконку **×2**. При этом на сенсорном дисплее появится вторая иконка приготовляемого напитка. Чтобы выключить функцию приготовления 2 чашек кофе, повторно нажмите на иконку **×2**. Вторая иконка приготовляемого напитка исчезнет.

11. По завершении приготовления прозвучат 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.
12. По завершении приготовления напитка иконка **\_\_\_\_\_** полностью заполнится белым цветом, прозвучат 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.
13. В зависимости от того, как Вы настроили дисплей (см. раздел «Меню настроек кофемашины»), сенсорный дисплей погаснет или снизит яркость примерно через 2 мин. Если Вы отключили автоотключение сенсорного дисплея, тогда он продолжит гореть без изменений.
14. Выключите кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения (2) около 5 сек, или через заданное время она выключится автоматически, если Вы установили таймер автоотключения. Кофемашина проведет обязательную самоочистку, при этом на сенсорном дисплее появится иконка **⌚**, а из дозатора (3) прольется некоторое количество воды. После этого кофемашина выключится, на сенсорном дисплее появится логотип GARLYN. Дисплей со временем погаснет, уменьшит яркость или останется гореть без изменений в зависимости от настроенных параметров дисплея. Кнопка включения/выключения (2) будет мигать. Чтобы

полностью отключить кофемашину, отсоедините электрошнур от электросети.

**i** Вы можете в меню настроек установить время, через которое сработает таймер и кофемашина автоматически выключится. По умолчанию автоматическое отключение кофемашины не включено.

Также Вы можете настроить параметры отключения сенсорного дисплея в меню настроек.

15. Очистите резервуар для молока или уберите его с молоком в холодильник. Обязательно очистите трубочку, которую использовали. (см. «Очистка трубочки»).
16. Очистите систему автоматического вспенивания молока (см. «Очистка вспенивателя»).

**⚠ Необходимо выполнять процедуру очистки после каждого приготовления капучино/латте!**

**i** Перед тем как кофемашина выключится, она проведет обязательную самоочистку, поэтому убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно количество воды. При этом из дозатора жидкости (3) прольется вода.

Если Вы собираетесь приготовить еще один напиток до выключения кофемашины, проведите промывку системы, чтобы получить правильный, вкусный напиток (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

Каждый раз после приготовления кофе в поддон для сбора капель (13) будет проливаться некоторое количество воды. Это необходимо, чтобы сбросить давление в системе и обеспечить качественную работу прибора на длительный срок. Поэтому никогда не используйте кофемашину без правильно установленного поддона во избежание разлива воды.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЛЮБОГО НАПИТКА ИЗ МОЛОТЫХ КОФЕЙНЫХ ЗЕРЕН

Вы также можете приготовить любой напиток из уже молотых кофейных зерен. Для этого выберите способ приготовления кофе из молотых кофейных зерен, нажав на иконку Молотый кофе. Иконка должна стать такой Молотый кофе. После этого откройте крышку (27) и засыпьте в отсек для молотого кофе (22) не более 12 г молотого кофе. В остальном готовьте напиток обычным способом (см. разделы «Приготовление эспрессо/американо из цельных кофейных зерен», «Приготовление капучино/латте из цельных кофейных зерен»).

## ФУНКЦИЯ «МОЛОКО»

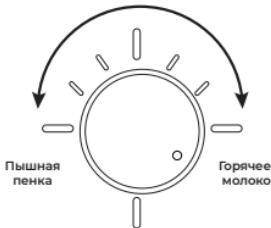
Вы можете отдельно приготовить пышную молочную пенку или горячее молоко, используя функцию «Молоко».

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофемашины»).
2. Включите кофемашину (см. «Включение/выключение кофемашины»).
3. Соберите систему автоматического вспенивания молока (см. «Сборка системы автоматического вспенивания молока»).
4. После того как кофемашина завершит самоочистку и вода перестанет литься из дозатора (3), поставьте чашку под дозатор и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое высокое положение дозатора – не более 14 см).



*Несмотря на то что при использовании функции «Молоко» кофемашина не будет использовать воду из резервуара для воды, вода необходима для самоочистки при включении кофемашины и для стабильной работы. В противном случае на сенсорном дисплее появится предупреждение о нехватке воды, прибор будет издавать звуковые сигналы и заблокируется.*

5. Нажмите на иконку Молоко  . На сенсорном дисплее будут гореть иконка  , иконка  и иконка  , которая постепенно заполнится оранжевым цветом. Когда иконка  полностью заполнится оранжевым цветом, кофемашина нагрелась до нужной температуры, из дозатора для жидкости в чашку начнет поступать пенка.
6. Откройте дверцу отсека резервуара для воды  и, поворачивая регулятор (9) влево или вправо, настройте пышность молочной пенки.



Чтобы остановить процесс приготовления молочной пенки, нажмите на иконку  , или приготовление остановится автоматически через 1 минуту. Когда прибор остановит приготовление молочной пенки или горячего молока, он издаст 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.

7. В зависимости от того, как Вы настроили дисплей (см. раздел «Меню настроек кофемашины»), сенсорный дисплей погаснет или снизит яркость примерно через 2 мин. Если Вы отключили автоотключение сенсорного дисплея, тогда он продолжит гореть без изменений.
8. Выключите кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения (2) около 5 сек., или через заданное время она выключится автоматически, если Вы установили таймер автоотключения. Кофемашина проведет обязательную самоочистку, при этом на сенсорном дисплее появится индикатор  , а из дозатора (3) прольется некоторое количество воды. После этого кофемашина выключится, на сенсорном дисплее появится логотип GARLYN. Дисплей со временем погаснет, уменьшит яркость или останется гореть без изменений в зависимости от настроенных параметров дисплея. Кнопка включения/выключения (2) будет мигать. Чтобы полностью отключить кофемашину, отсоедините электрошнур от электросети.



Вы можете в меню настроек установить время, через которое сработает таймер и кофемашина автоматически выключится. По умолчанию автоматическое отключение кофемашины не включено.

- Также Вы можете настроить параметры отключения сенсорного дисплея в меню настроек.
9. Очистите резервуар для молока или уберите его с молоком в холодильник. Обязательно очистите соединительную гибкую трубочку. (см. «Очистка соединительной гибкой трубочки»).
10. Очистите систему автоматического вспенивания молока (см. «Очистка вспенивателя»).



**Необходимо выполнять процедуру очистки после каждого использования функции «Молоко»!**



Перед тем как кофемашина выключится, она проведет обязательную самоочистку, поэтому убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно количество воды. При этом из дозатора жидкости (3) прольется вода.

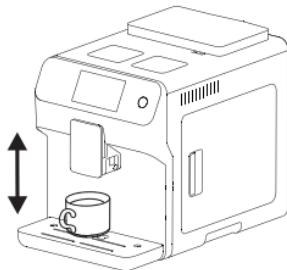
Если Вы собираетесь приготовить еще один напиток до выключения кофемашины, проведите промывку системы (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»).

Каждый раз после приготовления кофе в поддон для сбора капель (13) будет проливаться некоторое количество воды. Это необ-

ходимо, чтобы сбросить давление в системе и обеспечить качественную работу прибора на длительный срок. Поэтому никогда не используйте кофемашину без правильно установленного поддона во избежание разлива воды.

## ФУНКЦИЯ «ГОРЯЧАЯ ВОДА»

1. Налейте воду в резервуар для воды (см. «Установка/подготовка кофемашины»).
2. Включите кофемашину (см. «Включение/выключение кофемашины»).
3. После того как кофемашина завершит самоочистку и вода перестанет литься из дозатора (3), поставьте чашку под дозатор и отрегулируйте его высоту движением вверх-вниз (самое высокое положение дозатора – не более 14 см).



4. Нажмите на иконку Вода. На сенсорном дисплее будут гореть иконка и иконка .



Чтобы остановить работу функции «Горячая вода», нажмите иконку , или работа остановится автоматически примерно через

50 сек. Когда прибор остановит пролив воды, он издаст 2 звуковых сигнала, на сенсорном дисплее появится общее меню.

5. В зависимости от того, как Вы настроили дисплей (см. раздел «Меню настроек кофемашины»), сенсорный дисплей погаснет или снизит яркость примерно через 2 мин. Если Вы отключили автоотключение сенсорного дисплея, тогда он продолжит гореть без изменений.
6. Выключите кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения (2) около 5 сек., или через заданное время она выключится автоматически, если Вы установили таймер автоотключения. Кофемашина проведет обязательную самоочистку, при этом на сенсорном дисплее появится иконка , а из дозатора (3) прольется некоторое количество воды. После этого кофемашина выключится, на сенсорном дисплее появится логотип GARLYN. Дисплей со временем погаснет, уменьшит яркость или останется гореть без изменений в зависимости от настроенных параметров дисплея. Кнопка включения/выключения (2) будет мигать. Чтобы полностью отключить кофемашину, отсоедините электрошнур от электросети.



Вы можете в меню настроек установить время, через которое сработает таймер и кофемашина автоматически выключится. По умолчанию автоматическое отключение кофемашины не включено.

Также Вы можете настроить параметры отключения сенсорного дисплея в меню настроек.

Перед тем как кофемашина выключится, она проведет обязательную самоочистку, поэтому убедитесь, что в резервуаре для воды достаточно количество воды. При этом из дозатора жидкости (3) прольется вода.

## МЕНЮ НАСТРОЕК КОФЕМАШИНЫ

Чтобы перейти в меню настроек кофемашины, нажмите в общем меню сенсорного дисплея на иконку Меню . Вы попадете в меню настроек кофемашины.

Настройки		Дисплей
Очистка		RU Язык
Таймер		Статистика
Звук		Калибровка
Жесткость		



При бездействии в меню настроек кофемашины в течение около 40 сек. кофемашина автоматически вернется в общее меню.

## Настройки

В этом подменю можно настроить параметры приготовления напитков.

Американо			20 мл
Эспрессо			75 °C
Капучино			7 г
Латте			0 мл
Быстрый старт			

### Американо

Нажмите на иконку Американо , чтобы настроить параметры приготовления американо. При этом иконка напитка и иконка настраиваемого параметра будут подчеркнуты линией оранжевого цвета. При смене настраиваемого параметра линия также будет сменяться.

1. Настройка объема кофе. Нажмайте на иконку , чтобы изменить объем кофе, который будет проливаться в чашку в диапазоне от 20 до 250 мл (значение по умолчанию – 40 мл). При нажатии на иконку значение объема кофе будет меняться с шагом 5 мл, пока не дойдет до

максимального значения, после чего снова вернется к 20 мл.

2. Настройка температуры приготавляемого напитка. Нажмайте на иконку , чтобы изменить температуру напитка в диапазоне от 75 до 95 °C (значение по умолчанию – 90 °C). При нажатии на иконку значение температуры будет меняться с шагом 5 °C, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 75 °C.
3. Настройка количества перемалываемого кофе. Нажмайте на иконку , чтобы изменить количество перемалываемого кофе в диапазоне от 7 до 12 г (значение по умолчанию – 10 г). При нажатии на иконку значение количества кофе будет меняться с шагом 1 г, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 7 г.
4. Настройка объема воды. Нажмайте на иконку , чтобы изменить объем воды, которая будет добавляться в приготовленный кофе в диапазоне от 0 до 200 мл (значение по умолчанию – 60 мл). При нажатии на иконку значение объема воды будет меняться с шагом 10 мл, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 0 мл.



Если Вы выставите значение объема воды 0 мл, то американо получится крепче.

Вы можете после настройки параметров нажать на иконку Быстрый старт (►) и сразу запустить приготовление выбранного напитка с новыми параметрами, а можете нажать на иконку и вернуться в меню настроек кофемашины.

## Эспрессо

Нажмите на иконку Эспрессо, чтобы настроить параметры приготовления эспрессо. При этом иконка напитка и иконка настраиваемого параметра будут подчеркнуты линией оранжевого цвета. При смене настраиваемого параметра линия также будет сменяться.

- Настройка объема напитка. Нажимайте на иконку Ø, чтобы изменить объем напитка, который будет проливаться в чашку в диапазоне от 20 до 80 мл (значение по умолчанию – 40 мл). При нажатии на иконку Ø значение объема напитка будет меняться с шагом 5 мл, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 20 мл.
- Настройка температуры приготовляемого напитка. Нажимайте на иконку °C, чтобы изменить температуру напитка в диапазоне от 75 до 95 °C

(значение по умолчанию – 90 °C). При нажатии на иконку °C значение температуры будет меняться с шагом 5 °C, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 75 °C.

- Настройка количества перемалываемого кофе. Нажимайте на иконку ⚡, чтобы изменить количество перемалываемого кофе в диапазоне от 7 до 12 г (значение по умолчанию – 10 г). При нажатии на иконку ⚡ значение количества кофе будет меняться с шагом 1 г, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 7 г.
- Настройка давления. Нажимайте на иконку ↓↑, чтобы изменить давление при приготовлении напитка. При нажатии на иконку ↓↑ значение давления будет меняться с «Низкое давление» на «Высокое давление» (значение по умолчанию – «Высокое давление») и обратно.



Если Вы выставите «Высокое давление», то при приготовлении эспрессо будет происходить более высокая экстракция кофейных масел, что сделает напиток ярче.

Вы можете после настройки параметров нажать на иконку Быстрый старт (►) и сразу запустить приготовление выбранного напитка с новы-

ми параметрами, а можете нажать на иконку и вернуться в меню настроек кофемашины.

## Капучино/латте

Нажмите на иконку Капучино или Латте, чтобы настроить параметры приготовления выбранного напитка. При этом иконка напитка и иконка настраиваемого параметра будет подчеркнута линией оранжевого цвета. При смене напитка или настраиваемого параметра линия также будет сменяться.

1. Настройка объема напитка. Нажимайте на иконку , чтобы изменить объем напитка, который будет проливаться в чашку в диапазоне от 20 до 200 мл (значение по умолчанию – 40 мл). При нажатии на иконку значение объема напитка будет меняться с шагом 5 мл, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 20 мл.
2. Настройка температуры приготовляемого напитка. Нажимайте на иконку , чтобы изменить температуру напитка в диапазоне от 75 до 95 °C (значение по умолчанию – 95 °C). При нажатии на иконку значение температуры будет меняться с шагом 5 °C, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 75 °C.

3. Настройка количества перемалываемого кофе. Нажимайте на иконку , чтобы изменить количество перемалываемого кофе в диапазоне от 7 до 12 г (значение по умолчанию – 10 г). При нажатии на иконку значение количества кофе будет меняться с шагом 1 г, пока не дойдет до максимального значения, после чего снова вернется к 7 г.
4. Настройка времени приготовления молочной пенки. Нажимайте на иконку , чтобы изменить время, в течение которого в чашку будет подаваться молочная пенка в диапазоне от 15 до 60 сек. (значение по умолчанию – 30 сек.). При нажатии на иконку значение времени будет меняться с шагом 5 сек., пока не дойдет до максимального значения, после чего вернется к 15 сек.



Если Вы выставите большее количество секунд, то напиток получится более молочным и нежным.

Вы можете после настройки параметров нажать на иконку **Быстрый старт** () и сразу запустить приготовление выбранного напитка с новыми параметрами, а можете нажать на иконку и вернуться в меню настроек кофемашины.

## Очистка

В этом подменю можно выбрать тип очистки, который необходимо провести.



Нажмите на иконку , чтобы выйти обратно в общее меню.

### Промывка системы

Наполните резервуар для воды холодной фильтрованной водой, подставьте под дозатор жидкости емкость и нажмите на иконку **Промывка системы** , чтобы запустить короткую промывку всей системы. При этом на сенсорном дисплее будет гореть иконка , а из дозатора для жидкости будет подаваться вода. Время промывки системы составляет около 30 сек. По окончании промывки на сенсорном дисплее появится общее меню.



**ВНИМАНИЕ!** Вы не сможете прервать процесс промывки системы, кофемашина проведет его полностью.



Используйте данную очистку между приготовлением напитков, чтобы каждый раз получать правильный, вкусный кофе.

### Очистка от накипи

Подробную инструкцию по очистке от накиписмотрите в разделе «ЧИСТКА И УХОД».

Налейте в резервуар для воды раствор для удаления накипи, подставьте под дозатор жидкости емкость и нажмите на иконку Очистка от накипи далее последовательно нажимайте на иконку чтобы запустить очистку. На сенсорном дисплее будет гореть иконка очистки от накипи из дозатора для жидкости с перерывами будет подаваться вода. Следуйте инструкциям на сенсорном дисплее и смените воду на чистую, когда потребуется. Общее время очистки от накипи составляет около 10 мин. По окончании очистки на сенсорном дисплее появится общее меню.



**ВНИМАНИЕ!** Вы не сможете просто прервать процесс очистки от накипи. Чтобы остановить очистку от накипи, Вам будет необходимо выключить кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения кофемашины около 5 сек.

## Очистка заварочного механизма

Подробную инструкцию по очистке заварочного механизма смотрите в разделе «ЧИСТКА И УХОД».

Налейте воду в резервуар для воды, подставьте под дозатор жидкости емкость и нажмите на иконку (▷), далее нажмите на иконку Заварочный механизм  чтобы запустить очистку. На сенсорном дисплее будет гореть иконка очистки заварочного механизма , из дозатора для жидкости будет подаваться вода. Следуйте инструкциям на сенсорном дисплее и добавьте таблетку в отсек для молотого кофе, когда потребуется. Общее время очистки от накипи составляет около 10 мин. По окончании очистки на сенсорном дисплее появится общее меню.



**ВНИМАНИЕ!** Вы не сможете просто прервать процесс очистки заварочного механизма. Чтобы остановить процесс, Вам будет необходимо выключить кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения кофемашины около 5 сек.

## Очистка вспенивателя

Подробную инструкцию по очистке вспенивателя смотрите в разделе «ЧИСТКА И УХОД».

Налейте в резервуар для воды воду, подсоедините трубочку (33) или трубочку (34) к вспенивателю (4),

подставьте под дозатор жидкости емкость, опустите в нее трубочку свободным концом и нажмите на иконку  Вспениватель. Далее последовательно нажмите на иконку (▷), чтобы запустить очистку. На сенсорном дисплее будет гореть иконка  и иконка , которая постепенно заполнится оранжевым цветом. Из дозатора для жидкости и из трубочки будет подаваться вода, а затем, когда иконка  полностью станет оранжевого цвета, из дозатора для жидкости начнет поступать пар. Общее время очистки составляет около 2 мин. По окончании очистки на сенсорном дисплее появится общее меню.



**ВНИМАНИЕ!** Вы не сможете просто прервать процесс очистки вспенивателя. Чтобы остановить очистку вспенивателя, Вам будет необходимо выключить кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения кофемашины около 5 сек.

## Таймер

Вы можете настроить таймер автоотключения кофемашины. Для этого нажмите на иконку Таймер  выкл., значение времени на иконке будет последовательно изменяться в диапазоне от 30 мин. до 24 часов (по умолчанию таймер выключен). После значения 24 ч нажатие на иконку снова выключит таймер .

## Звук

Вы можете выключить/включить все звуковые сигналы кофемашины (по умолчанию звуковые сигналы включены). Для этого нажимайте на иконку Звук , при этом символы иконки будут меняться:

-  – звук выключен;
-  – звук включен

## Жесткость

Вы можете настроить жесткость воды в зависимости от того, какой жесткости воду Вы используете (по умолчанию выбрана мягкая вода). Для этого нажимайте на иконку Жесткость , при этом символы иконки будут меняться:

-  – мягкая вода. Необходимо проводить очистку от накипи через 800 циклов приготовления напитков;
-  – вода средней жесткости. Необходимо проводить очистку от накипи через 400 циклов приготовления напитков;
-  – жесткая вода. Необходимо проводить очистку от накипи через 240 циклов приготовления напитков;
-  – очень жесткая вода. Необходимо проводить очистку от накипи через 140 циклов приготовления напитков

## Дисплей

Вы можете настроить режим работы дисплея (по умолчанию включен режим энергосбережения). Для этого нажимайте на иконку  Дисплей, при этом символы иконки будут меняться:

-  – режим минимальной затраты электроэнергии. В этом режиме дисплей погаснет примерно через 2 минуты бездействия;
-  – режим энергосбережения. В этом режиме дисплей потускнеет примерно через 2 минуты бездействия;
-  – режим максимальной затраты электроэнергии. В этом режиме дисплей не погаснет и будет работать, пока кофемашина не будет отключена от электросети

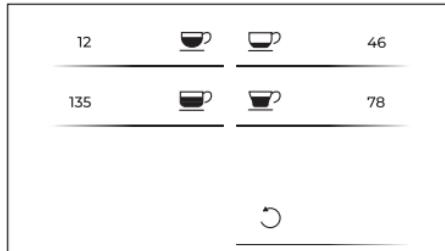
## Язык

Вы можете выбрать язык сенсорного дисплея. Для этого нажимайте на иконку  Язык, при этом символы иконки и язык текста будут меняться:

- **EN** – английский язык. Все надписи к иконкам на сенсорном дисплее будут отображаться на английском языке;
- **RU** – русский язык. Все надписи к иконкам на сенсорном дисплее будут отображаться на русском языке.

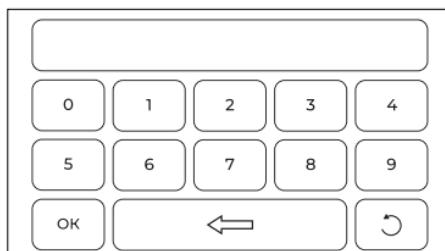
## Счетчик

В этом подменю можно увидеть, сколько чашек каждого напитка было приготовлено.



Нажмите на иконку , чтобы выйти обратно в меню настроек кофемашины.

## Калибровка



В этом подменю Вы можете ввести некоторые команды:

- 00 – сброс всех настроек до заводских значений;
- 11 – техническая информация о кофемашине (общее количество приготовленных чашек напитков, дата изготовления, серийный номер);
- 55 – настройка количества приготовлений кофе до того момента, как необходимо будет очистить контейнер для кофейных таблеток.

Чтобы подтвердить команду, нажмите на иконку OK. Чтобы выйти в общее меню, нажмите на иконку .



НИКОГДА не вводите другие коды и комбинации чисел без консультации со службой заботы о клиентах GARLYN, так как это может повлиять на настройки заводской калибровки. Если вы случайно сделали это, выполните сброс до заводских настроек (команда 00).

## Назад

Из меню настроек кофемашины можно выйти обратно в общее меню, нажав на иконку .

## КОМПЛЕКСНАЯ ЗАЩИТА ЭЛЕМЕНТОВ M-PRO

Прибор оснащен системой автоматического отключения в случае перегрева.



Если это произошло, выключите кофемашину, отсоедините ее от электросети и дайте ей остыть в течение 30 минут. После этого прибор снова будет готов к работе.

## ЧИСТКА И УХОД

Своевременная чистка и уход очень важны для продления срока службы прибора.

Используйте влажную ткань или мягкое средство для очистки пятен от воды на корпусе прибора.



*Никогда не используйте абразивные вещества для очистки корпуса прибора и не предназначенные для кухонных приборов агрессивные химические составы! Это может привести к нежелательным последствиям.*



*Если на сенсорном дисплее горит иконка (см. рис. ниже), кофемашина издает звуковые сигналы – это означает, что дверца отсека заварочного механизма не закрыта или закрыта не до конца.*



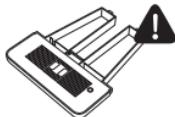
Закройте дверцу

Если на сенсорном дисплее горит иконка (см. рис. ниже), кофемашина издает звуковые сигналы – это означает, что заварочный механизм не установлен или установлен неверно.



Установите заварочный механизм

Если на сенсорном дисплее горит иконка (см. рис. ниже), кофемашина издает звуковые сигналы – это означает, что поддон для капель не установлен или установлен не до конца.



Установите поддон

Если на сенсорном дисплее горит иконка (см. рис. ниже), кофемашина издает звуковые сигналы – это означает, что контейнер для кофейных таблеток не установлен.



Установите контейнер  
для кофейных таблеток

Если на сенсорном дисплее горит иконка (см. рис. ниже), кофемашина издает звуковые сигналы – это означает, что резервуар для воды не установлен или установлен без воды.



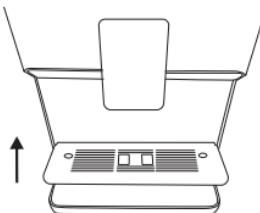
Налейте воды

## ОЧИСТКА ПОДДОНА ДЛЯ СБОРА КАПЕЛЬ

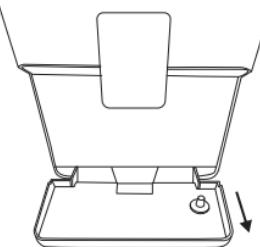


Когда поплавок (15) покажется над решеткой (14), необходимо срочно опустошить поддон для сбора капель, но лучше не допускать этого и опустошать его после приготовления 5 чашек кофе.

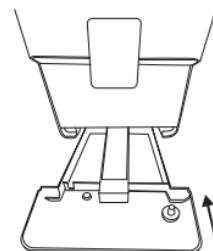
1. Снимите с поддона для сбора капель решетку.



2. Извлеките поддон для сбора капель, потянув его на себя.



3. Опустошите поддон и промойте его под проточной водой.
4. Высушите поддон на воздухе или протрите сухой тканью.
5. Поставьте поддон на место. Убедитесь, что поддон плотно и ровно стоит в кофемашине.



6. Установите на поддон решетку.



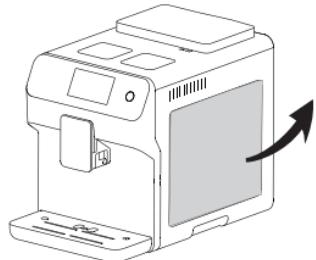
## ОЧИСТКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ КОФЕЙНЫХ ТАБЛЕТОК

Когда на сенсорном дисплее горит иконка (см. рис. ниже), кофемашина издает звуковые сигналы – значит, контейнер для кофейных таблеток переполнен.

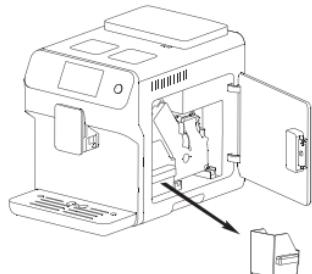


Очистите контейнер  
для кофейных таблеток

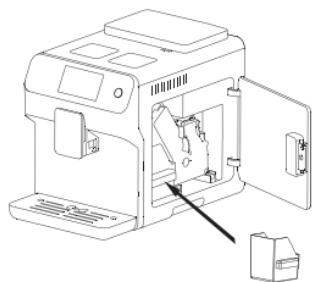
1. Откройте дверцу отсека заварочного механизма.



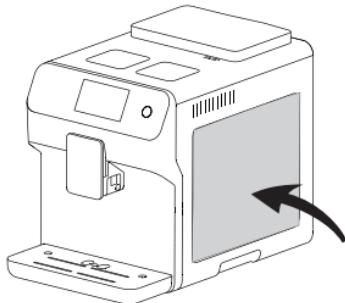
2. Извлеките контейнер для кофейных таблеток.



3. Утилизируйте содержимое, промойте контейнер под проточной водой и просушите.
4. Установите контейнер обратно на место.

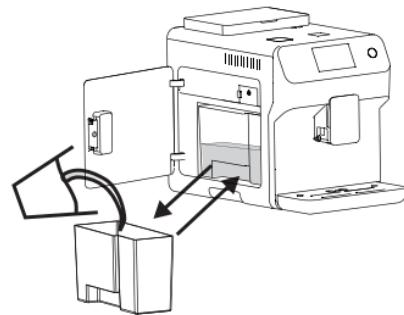


5. Закройте дверцу отсека заварочного механизма до щелчка.



## ОЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

1. Откройте дверцу отсека резервуара для воды и извлеките резервуар.
2. Промойте резервуар под проточной водой.
3. Наполните резервуар для воды холодной фильтрованной водой и установите его обратно в отсек.



4. Закройте дверцу отсека до щелчка.

## ОЧИСТКА СИСТЕМЫ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВСПЕНИВАНИЯ МОЛОКА

### Автоматическая очистка вспенивателя



**ВНИМАНИЕ!** Проводите процедуру очистки вспенивателя после каждого приготовления латте, капучино или использования функции «Молоко».

1. Налейте воду в резервуар для воды до отметки MAX.
2. Подсоедините соединительную гибкую трубочку (33) или гибкую трубочку для подачи молока из любой емкости (34) к вспенивателю (4) и подставьте под дозатор жидкости емкость.
3. Опустите в емкость трубочку свободным концом и нажмите на иконку Вспениватель.
4. Далее нажмите на иконку , подтверждая, что Вы закрыли одно из отверстий вспенивателя заглушкой (8) и подсоединили трубочку ко второму отверстию, или нажмите на иконку , чтобы выйти из очистки и вернуться в общее меню.



Вставьте заглушку



Вставьте трубочку



5. Из трубочки и из дозатора для жидкости начнет поступать вода. На сенсорном дисплее будут гореть иконка и иконка .
6. Когда кофемашина нагреется, из дозатора для жидкости начнет поступать пар.



**ВНИМАНИЕ!** Будьте аккуратны, пар горячий!

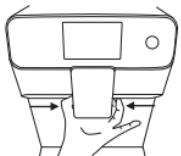


Вы не сможете просто прервать процесс очистки вспенивателя. Чтобы остановить очистку, Вам будет необходимо выключить кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения кофемашины около 5 сек.

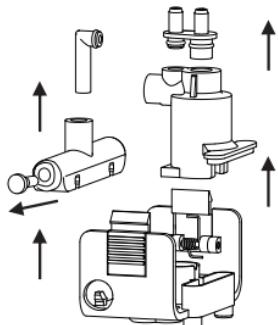
7. После того как очистка завершится, поступление пара прекратится, и на сенсорном дисплее появится общее меню.

### Ручная очистка вспенивателя

1. Снимите вспениватель с дозатора жидкости. Для этого возьмите вспениватель с двух сторон, нажмите на кнопки отсоединения (7) и потяните вспениватель вниз.



**2.** Разберите вспениватель.

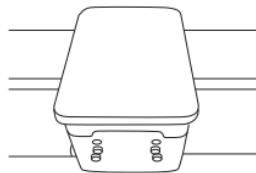


**3.** Тщательно прочистите клапан (6) щеточкой-ершиком (38).

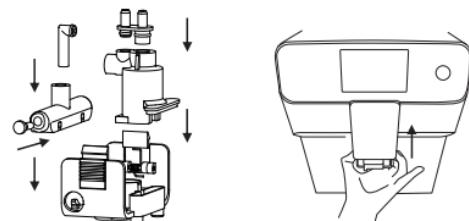


**4.** Промойте все детали под проточной водой и просушите.

**5.** С помощью щеточки-ершка (38) прочистите отверстия в дозаторе для жидкости.



**6.** Соберите вспениватель и подсоедините его обратно к кофемашине до щелчка.



Переставьте заглушку (8) в отверстие вспенивателя на другой стороне, если Вам неудобно подсоединять резервуар для молока с той стороны, с которой сейчас находится открытое отверстие вспенивателя.



Не забывайте закрывать одно из отверстий вспенивателя заглушкой!

## ОЧИСТКА ЗАВАРОЧНОГО МЕХАНИЗМА



Очищайте заварочный механизм в зависимости от частоты использования кофемашины, но не реже, чем раз в месяц.

### Автоматическая очистка заварочного механизма

- Наполните водой резервуар для воды до отметки MAX, подставьте под дозатор для жидкости емкость.
- Перейдите в меню настроек кофемашины, нажав на иконку Меню в общем меню сенсорного дисплея.
- Нажмите на иконку Очистка , чтобы перейти в подменю очистки.
- Нажмите на иконку <sup>Заварочный механизм</sup> .
- Далее нажмите на иконку , чтобы запустить очистку, или на иконку , чтобы выйти из очистки и вернуться в общее меню.
- На сенсорном дисплее загорится иконка очистки заварочного механизма , из дозатора для жидкости прольется вода.
- На сенсорном дисплее загорится иконка (см. рис. ниже). Снимите крышку (27) и положите в отсек для молотого кофе (22) таблетку для очистки за-

варочного механизма. После этого нажмите на иконку , чтобы продолжить очистку.



Добавьте таблетку  
для очистки кофемашины

- На сенсорном дисплее появится иконка и будет гореть до тех пор, пока процесс очистки не завершится. Из дозатора для жидкости будет с перерывами подаваться вода.



Вы можете опустошать подставленную под дозатор для жидкости емкость в перерывах между подачей воды из дозатора.

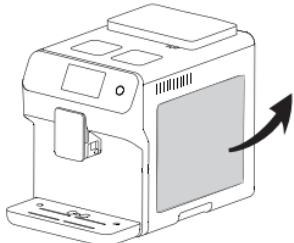


**ВНИМАНИЕ!** Вы не сможете просто прервать процесс очистки заварочного механизма. Чтобы остановить очистку заварочного механизма, Вам будет необходимо выключить кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения кофемашины около 5 сек.

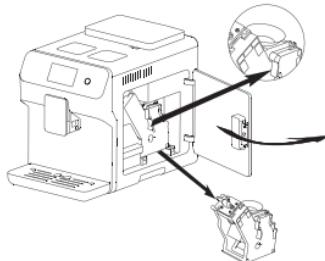
- Когда процесс очистки завершится, из дозатора перестанет поступать вода, на сенсорном дисплее появится общее меню.

## Ручная очистка заварочного механизма

1. Откройте дверцу отсека заварочного механизма и извлеките контейнер для кофейных таблеток.

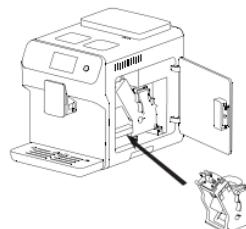


2. Извлеките заварочный механизм. Для этого нажмите на рычажок и потяните заварочный механизм.



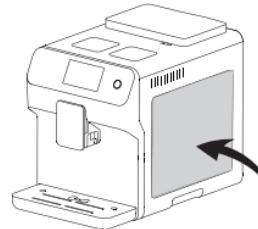
3. Если есть необходимость, замените уплотнительные кольца заварочного механизма (37) (см. раздел «Замена уплотнительных колец»).

4. Промойте заварочный механизм под проточной водой, очистите его от остатков кофе с помощью щетки для очистки (35) и просушите.
5. Вставьте заварочный механизм на место до щелчка.



**i** Следите, чтобы заварочный механизм точно встал на направляющие и ровно вставиллся в отсек.

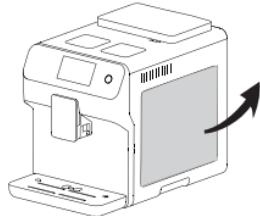
6. Вставьте контейнер для кофейных таблеток на место и закройте дверцу отсека до щелчка.



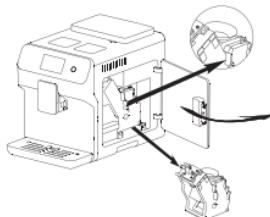
## ЗАМЕНА УПЛОТНИТЕЛЬНЫХ КОЛЕЦ

**i** Замену уплотнительных колец необходимо проводить через 3000-5000 циклов приготовления напитков, или если Вы заметили, что в поддоне для капель избыточное количество воды и он стал наполняться слишком быстро.

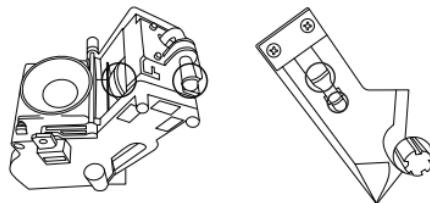
1. Откройте дверцу отсека заварочного механизма и извлеките контейнер для кофейных таблеток.



2. Извлеките заварочный механизм. Для этого нажмите на рычажок и потяните заварочный механизм.



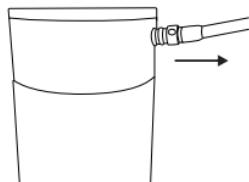
3. Снимите уплотнительные кольца с заварочного механизма и штуцера и наденьте новые (входят в комплект).



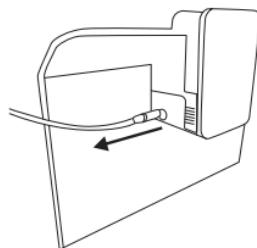
**i** Если Вам не удается заменить уплотнительные кольца, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN.

## ОЧИСТКА ТРУБОЧКИ И РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ МОЛОКА

1. Отсоедините от крышки резервуара для молока установленную гибкую трубочку.

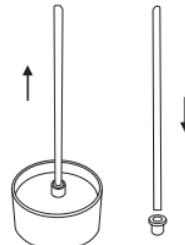


2. Отсоедините трубочку от вспенивателя.

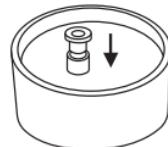


3. Промойте трубочку под проточной водой.
4. Снимите крышку резервуара для молока, опустошите резервуар и промойте его.

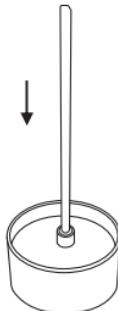
5. Отсоедините трубочку для забора молока (29) от крышки и снимите с нее резиновый уплотнитель (30).



6. Промойте все составляющие под проточной водой и просушите их на воздухе.
7. Вставьте в соединительный клапан внутри крышки резервуара для молока резиновый уплотнитель.



8. Вставьте в уплотнитель трубочку для забора молока.



## ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ



Частота проведения очистки от накипи зависит о того, какая жесткость воды у Вас выбрана.



После проведения очистки от накипи рекомендуем провести сброс настроек до заводских значений для удобства отслеживания количества циклов приготовления. Но помните, что при сбросе настроек до заводских значений все Ваши изменения в настройках параметров напитков, настройки таймера и звука также вернутся к значениям по умолчанию.

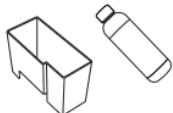
1. Подставьте под дозатор для жидкости емкость.
2. Нажмите на иконку Очистка от накипи
3. Когда на сенсорном дисплее появится иконка , нажмите на иконку , чтобы подтвердить очистку, или на иконку , чтобы выйти из очистки и вернуться в общее меню.
4. Если Вы нажали на иконку , на сенсорном дисплее появится иконка с призывом добавить средство от накипи. Достаньте резервуар для воды и наполните его примерно наполовину водой с разведенным в ней средством для уда-



Вставляйте трубочку для забора молока ровной частью в уплотнитель. Скошенная часть должна быть погружена в резервуар для молока.

9. Вставьте собранную крышку в резервуар для молока и закрутите ее, чтобы зафиксировать.

ления накипи GARLYN. Нажмите на иконку (►), чтобы начать очистку.



Добавьте средство от накипи

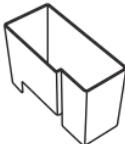


- На сенсорном дисплее будет гореть иконка из дозатора для жидкости с перерывами будет подаваться вода.



*Вы можете опустошать подставленную емкость от воды в перерывах между подачей воды из дозатора для жидкости.*

- Следуйте инструкциям на сенсорном дисплее и смените воду со средством от накипи на чистую воду, когда на нем появится соответствующее сообщение. После этого нажмите на иконку (►), чтобы продолжить очистку, на сенсорном дисплее снова будет гореть иконка .



Налейте воды



- По окончании очистки вода перестанет подаваться из дозатора для жидкости, и на сенсорном дисплее появится общее меню.



Общее время очистки от накипи составляет около 10 мин.



**ВНИМАНИЕ!** Вы не сможете просто прервать процесс очистки от накипи. Чтобы остановить очистку от накипи, Вам будет необходимо выключить кофемашину, нажав и удерживая кнопку включения/выключения кофемашины около 5 сек.

## ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Перед хранением и транспортировкой устройства необходимо тщательно очистить и полностью просушить все детали и собрать прибор.
- Хранение допускается в сухом и хорошо вентилируемом помещении вдали от источников огня, нагревательных приборов и прямых солнечных лучей. Храните прибор в чистом и сухом состоянии, в недоступном для детей месте.
- Электрические устройства транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке устройства используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортировка должна осуществляться только в крытом транспорте.
- Устройство должно быть правильно упаковано и закреплено во избежание самопроизвольного перемещения в процессе транспортировки.
- Транспортировка устройства должна исключать возможность непосредственного воздействия на него атмосферных осадков и агрессивной внешней среды.
- При осуществлении транспортировки и хранения устройства запрещается подвергать его механическим воздействиям извне, так как они могут привести к повреждению устройства, нарушению его конструкции или повреждению внешней упаковки.
- При хранении и транспортировке запрещено допускать попадание воды и иных жидкостей на упаковку устройства или внутрь упаковки.
- При проведении погрузочно-разгрузочных работ требуется осторожность.

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

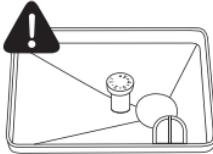
Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Прибор не работает	Прибор не подключен к электросети	Проверьте целостность электрошнуря и электропроводки прибора Подключите прибор к электросети
	Кнопка включения/выключения кофемашины не нажата	Нажмите на кнопку включения/выключения (2)
Отсутствие или задержка отклика при нескольких попытках нажатия иконки на сенсорном дисплее	Устройство находится под воздействием электромагнитных помех	Отключите прибор от электросети на несколько минут, а затем снова включите
	Сенсорный дисплей или пальцы рук загрязнены	Очистите сенсорный дисплей, используя салфетку или мягкую ткань Пользуйтесь кофемашиной только чистыми руками
Из кофемашины вытекает вода	Слишком много воды в поддоне для сбора капель	Опустошите поддон для сбора капель

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Выбрана программа приготовления кофе, а из дозатора жидкости льется только вода	Встроенная кофемолка сломана	Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN
	Выбран тип приготовления кофе из цельных кофейных зерен, но Вы забыли добавить кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен	Добавьте кофейные зерна в контейнер для кофейных зерен перед приготовлением кофе из цельных кофейных зерен
	Выбран тип приготовления кофе из заранее молотых кофейных зерен, но Вы забыли добавить молотый кофе в отсек для молотого кофе	Добавьте молотый кофе в отсек для молотого кофе перед приготовлением кофе из заранее молотых кофейных зерен
После включения кофемашина не провела предварительную самоочистку	В резервуаре для воды нет воды	Налейте воду в резервуар для воды
	Кофемашина неисправна	Отключите прибор и обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
Не получается молочная пенка	Вспениватель загрязнен	Очистите вспениватель (см. раздел «ЧИСТКА И УХОД»)
	Молоко недостаточно холодное или не подходит для вспенивания	Всегда используйте холодное, подходящее для вспенивания молоко
На сенсорном дисплее горит иконка  во время приготовления кофе	Кофейные зерна отсутствуют в контейнере для кофейных зерен	Насыпьте в контейнер для кофейных зерен кофейные зерна
	В отсеке для молотого кофе отсутствует молотый кофе	Насыпьте в отсек для молотого кофе молотый кофе
На сенсорном дисплее горит иконка  при нажатии на иконку Меню	 Кофейные зерна отсутствуют в кофемолке	Насыпьте в кофемолку кофейные зерна (см. раздел «ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ»)
На сенсорном дисплее горит иконка 	 Дверца отсека заварочного механизма не закрыта	Закройте дверцу отсека заварочного механизма

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
<p>На сенсорном дисплее горит иконка </p> <p>Установите контейнер для кофейных таблеток</p>	Контейнер для кофейных таблеток не установлен или установлен неверно	Проверьте правильность установки контейнера для кофейных таблеток
<p>На сенсорном дисплее горит иконка </p> <p>Установите поддон</p>	Поддон для сбора капель не установлен или установлен неверно	Проверьте правильность установки поддона для сбора капель
<p>На сенсорном дисплее горит иконка </p> <p>Установите поддон Установите контейнер для кофейных таблеток</p>	Контейнер для кофейных таблеток и поддон для сбора капель не установлены или установлены неверно	Проверьте правильность установки поддона для сбора капель и контейнера для кофейных таблеток
<p>На сенсорном дисплее горит иконка </p> <p>Установите заварочный механизм</p>	Заварочный механизм не установлен или установлен неверно	Проверьте правильность установки заварочного механизма
<p>На сенсорном дисплее горит иконка </p> <p>Очистите контейнер для кофейных таблеток</p>	Контейнер для кофейных таблеток переполнен	Извлеките контейнер для кофейных таблеток и опустошите его

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
 На сенсорном дисплее горит иконка Налейте воды	В резервуаре для воды недостаточно воды, или он отсутствует	Проверьте, что в резервуаре для воды есть вода и он установлен в кофемашину
Квадратики иконки Меню  горят оранжевым цветом	В кофемашине возникла какая-то неисправность	Нажмите на иконку Меню  , чтобы узнать, о чем Вас предупреждает кофемашина, и устраните все ошибки перед тем, как запустить процесс приготовления напитка
 На сенсорном дисплее горит иконка Вставьте контейнер для воды	В отсеке резервуара для воды имеется датчик, который срабатывает, если в отсек установлено что-то иное вместо резервуара для воды или резервуар для воды установлен неверно	Проверьте, что в отсек резервуара для воды правильно установлен именно резервуар для воды, и нажмите на иконку 

Неисправность	Возможные причины	Способ решения
<p>На сенсорном дисплее горит иконка</p>  <p>Измените степень помола кофейных зерен</p> 	<p>Степень помола кофейных зерен выставлена неверно</p> 	<p>Уменьшите степень помола кофейных зерен (см. раздел «ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА»)</p>
	<p>Неверно выставлено количество перемалываемого кофе в настройках напитка</p> 	<p>Уменьшите количество перемалываемого кофе в настройках напитка (см. раздел «Меню настроек кофемашины»)</p>

**I** Если неисправность не удалось устранить, обратитесь за консультацией в авторизованный сервисный центр или в отдел заботы о клиентах GARLYN. Все ремонтные работы должны производиться квалифицированными специалистами в сервисном центре.

## ОТДЕЛ ЗАБОТЫ О КЛИЕНТАХ GARLYN

### КАК СВЯЗАТЬСЯ

Чтобы получить ответы на все интересующие Вас вопросы, обратитесь в наш отдел заботы о клиентах.

Наши специалисты с радостью помогут решить любые возникшие проблемы и ответят на самые неожиданные вопросы.

Мы также будем рады Вашим предложениям о том, как еще мы можем улучшить наши товары и сделать их максимально удобными и надежными.

С заботой о Вас!

**Телефон:** 8 (800) 350-05-03 (доб. 2)

**Почта:** [info@garlyn.ru](mailto:info@garlyn.ru)

**График работы:** ежедневно с 10 до 20.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип товара .....	кофемашина
Товарный знак.....	Garlyn
Модель .....	Gloria G2
Напряжение.....	220-240 В, 50 Гц
Мощность.....	1300-1450 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Материал корпуса.....	пластик, металл
Тип используемого кофе .....	зерновой, молотый
Максимальная загрузка кофемолки .....	250 г
Емкость резервуара для воды .....	1,7 л
Емкость резервуара для молока .....	400 мл
Рабочее давление.....	19 бар
Минимальный объем напитка.....	20 мл
Программирование температуры напитков .....	75°C, 80°C, 85°C, 90°C, 95°C
Программирование крепости кофе .....	есть
Автоматическое отключение.....	есть
Программирование объема порции .....	есть
Платформа для подогрева чашек.....	есть

Одновременное приготовление двух чашек кофе.....	есть
Съемный поддон для сбора капель .....	есть
Выбор жесткости воды.....	есть
Регулировка степени помола.....	5 степеней
Управление .....	цветной сенсорный дисплей
Высота чашек.....	до 140 мм
Тип всепенивателя молока .....	автоматический
Режим «Американо» .....	есть
Приготовление напитков.....	Американо Эспрессо Капучино Латте
Комплексная защита элементов M-Pro .....	есть
Длина электрошнура.....	1,1 м
Габаритные размеры.....	270 × 360 × 440 мм
Вес нетто.....	11,9 кг
Срок службы .....	3 года

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

Кофемашина.....	1 шт.
Платформа для подогрева чашек из нержавеющей стали .....	1 шт.
Резервуар для воды .....	1 шт.
Резервуар для молока.....	1 шт.
Соединительная гибкая трубочка для подачи молока.....	1 шт.
Гибкая трубочка для подачи молока из любой емкости .....	2 шт.
Комплект уплотнительных колец для заварочного блока.....	1 шт.
Заглушка вспенивателя молока .....	1 шт.
Мерная ложка для молотого кофе.....	1 шт.
Щеточка-ершик.....	1 шт.
Щеточка для очистки.....	1 шт.
Руководство пользователя .....	1 шт.
Краткая инструкция пользователя .....	1 шт.
Гарантийный талон.....	1 шт.



Производитель, постоянно улучшая и совершенствуя свою продукцию, оставляет за собой право вносить конструктивные изменения в спецификацию и дизайн товара, не ухудшающие его качество, без предварительного уведомления об этих изменениях.

## УТИЛИЗАЦИЯ



Внимание! После окончания срока службы в соответствии с экологическими требованиями не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.17.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления».



Товар сертифицирован в соответствии с Федеральным законом «О техническом регулировании» и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», Технического регламента Таможенного союза ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», Технического регламента Евразийского экономического союза «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» ТР ЕАЭС 037/2016.





**Гарантийный срок:** 12 месяцев с даты продажи изделия  
Дату изготовления Вы можете найти на корпусе устройства  
Спроектировано и разработано компанией Garlyn  
Сделано в Китае



The background of the image consists of a repeating pattern of orange and black triangles. The triangles are arranged in a staggered grid, creating a sense of depth and perspective. The orange triangles are positioned at the top and bottom of each column, while the black triangles fill the spaces between them.

www.garlyn.ru

Gloria G2-UM-02-STI